BANDEJA BASCULANTE (GAS)

CONTENIDO

A	**INFORMACIÓN GENERAL**	**Página**	**2**
A1	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	Página	3
A2	INFORMACIÓN TÉCNICA	Página	3
A3	TRANSPORTE	Página	4
A4	DESEMBALAJE	Página	4
B	**INSTALACIÓN**	**Página**	**4**
do	**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**	**Página**	**5**
D	**OPERACIÓN**	**Página**	**6**
mi	**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**	**Página**	**7**
F	**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**	**Página**	**8**
GRAMO	**CAMBIO DE INYECTOR Y AJUSTE DE GAS**	**Página**	**9**
yo	**IMÁGENES DE CONEXIÓN DE GAS**	**Página**	**10**
I	**LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO - DIBUJO DE EXPLOTACIÓN**	**Página**	**12**

A INFORMACIÓN GENERAL

Antes de instalar el aparato, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento. La instalación incorrecta y el cambio de piezas pueden dañar el producto o causar lesiones a las personas. No son responsabilidad de nuestra empresa dañar el aparato intencionalmente, negligencia, perjuicios por desobedecer las instrucciones y regulaciones o conexiones incorrectas. La intervención no autorizada en el aparato invalida la garantía.

1. Este manual de instrucciones debe conservarse en un lugar seguro para futuras consultas.

2. La instalación deberá realizarse de acuerdo con las ordenanzas y normas de seguridad de ese país por personal de servicio calificado.

3. Este aparato debe ser utilizado por una persona capacitada.

4. Apague el aparato inmediatamente en caso de mal funcionamiento o falla. El aparato debe ser reparado únicamente por personal de servicio autorizado. Solicite repuestos originales.

A1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

*La Sartén Inclinable Profesional que proporciona alta eficiencia ha sido diseñada para ser utilizada en cocinas industriales.

Código del producto	Dimensiones (mm)	Peso (kg)	Embalaje Dimensiones (mm)
EMP.PLS.DTG.120	800x730x850	116	920x830x1160
EMP.PLS.DTG.80	800x900x850	145	840x1040x1160
EMP.PLS.DTG.50	1200X900X850	193	1280X1140XX1120

A2 INFORMACIÓN TÉCNICA

Código del producto	Capacidad (es)	Poder NG (KW)	Gas Consumo (No me gusta)	Fuerza GLP (KW)	Gas Consumo (GLP)
EMP.PLS.DTG.50	50	11,20	1,18	8,7	0,68
EMP.PLS.DTG.80	80	11,20	1,18	12,5	0,98
EMP.PLS.DTG.120	120	16,10	1,70	15,5	1,21

A3 TRANSPORTE

* Este aparato no se puede mover con las manos de un área a otra. Se debe mover sobre una paleta con una carretilla elevadora.

A4 DESEMBALAJE

* Desempaquete el paquete de acuerdo con los códigos de seguridad y ordenanzas del país actual y deshágase del paquete. Las piezas que entran en contacto con los alimentos están fabricadas en acero inoxidable. Todas las piezas de plástico están marcadas con el símbolo del material.

* Verifique que todas las piezas del aparato hayan llegado completas y que no estén dañadas durante el envío.

B INSTALACIÓN

* Coloque el producto sobre una superficie recta y firme. Tome las medidas necesarias para evitar que se vuelque.

* El técnico que prestará servicios de instalación y servicio del aparato deberá ser profesional en la materia y contar con licencias de instalación y servicio otorgadas por la empresa.

*La conexión a la toma de gas deberá ser realizada por persona autorizada.

* El área donde se encuentre el aparato debe tener suficiente ventilación y orificios de ventilación.

* El aparato debe estar conectado correctamente de acuerdo con las normas de gas locales y nacionales de su país.

*Las entradas de gas del aparato están indicadas con la etiqueta “G” en el cuerpo.

* La conexión al accesorio de gas debe realizarse con un tubo flexible de metal de diámetro adecuado y una válvula esférica. La válvula esférica debe inmovilizarse en un lugar alejado del calor y accesible durante el peligro. Una vez realizada la conexión de entrada de gas, se deben verificar las fugas de gas.

* De acuerdo con los datos de la placa de información del aparato, se debe ajustar el gas y la presión. Si el tipo de gas que se ajusta no es el adecuado para el tipo de gas que está en el lugar de instalación, aplique las instrucciones que tratan sobre el ajuste de diferentes tipos de gas. (**Evento :G**)

* Si el lugar donde se colocan las ollas basculantes está cubierto con material aislante térmico no inflamable, la distancia entre ellas debe ser de 5 cm. De lo contrario, debe ser de al menos 20 cm. El aparato no debe funcionar debajo de la campana de la chimenea.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



* No utilice el aparato en lugares con poca iluminación.



* No toque los accesorios móviles mientras el aparato esté en funcionamiento.



* No instale el aparato en presencia de materiales inflamables o explosivos.



* No utilice el aparato cuando la máquina esté vacía.



* No cargue ni menos ni más de la capacidad del aparato.



* No intente utilizar el aparato sin el equipo de protección adecuado.



* Si por cualquier motivo se produce un incendio o una llamarada en el lugar donde se utiliza el aparato, cierre rápidamente todas las válvulas de gas y el interruptor del contactor eléctrico y utilice un extintor de incendios. Nunca utilice agua para extinguir el incendio.



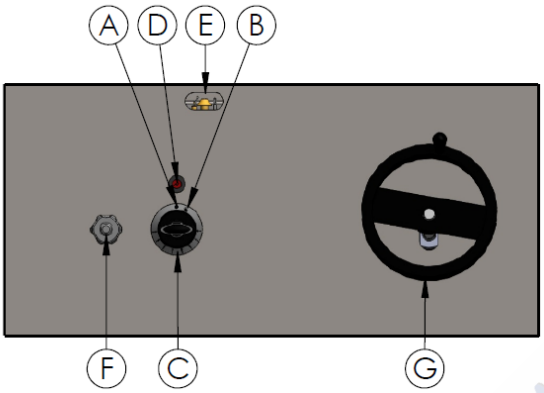
* Si hay una fuga de gas en el lugar donde se encuentra el aparato, no lo encienda en absoluto y no utilice electricidad.



*Definitivamente no permita que se verifique el sellado con llama.

D OPERACIÓN

*** Panel de control;**



A:Posición OFF **B**:Posición más ligera **do**:Botón de ajuste de calor **D**: Encendedor
mi:Agujero de observación de llamas **F**:Válvula de agua
GRAMO:Anillo de elevación

*** Operativo;**

- Según el tipo de uso, realizar la conexión de entrada de gas desde atrás de la parrilla. Debido a que la máquina funciona con GLP y GN.
- Abra las válvulas de gas.
- Presione el botón en la posición Piloto antes de disparar para eliminar el aire del accesorio de gas durante la primera operación.
- Presione lentamente la válvula de control de gas del aparato y gírela hacia la izquierda. Proporcione el flujo de gas al piloto manteniéndola presionada.
- Despida al piloto.
- Para ver el piloto y la llama en el quemador, obsérvelo desde el orificio de observación de llama que se encuentra en el panel frontal del aparato.
- Después de encender el piloto, encienda el quemador girando la válvula de control de gas en el sentido de las agujas del reloj.
- Proporcionar que la bandeja de cocción se coloque de manera uniforme.
- Prepare los materiales que se desean cocinar, antes de la operación.
- Coloque los materiales en la sartén y comience a cocinar.
- Añade agua a los alimentos cocinados a través del grifo superior de la olla.
- Cierre la tapa del aparato.
- Colocar la sartén en posición lateral y evacuar los alimentos cocinados.
- Una vez finalizada la operación, cierre la válvula de gas.

mi LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

➢ **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DESPUÉS DE CADA USO**

- Cierre la conexión de gas antes de limpiar.
- Limpie la superficie exterior del aparato, la olla de cocción y la tapa con un paño húmedo.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ya que pueden dejar residuos dañinos.
- No lave el aparato con agua a presión.
- No limpie el aparato con materiales que puedan dañar el material cromado.
- Preste atención a que el grupo piloto no entre en contacto con el agua durante el uso y la limpieza.

➢ **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO**

- El mantenimiento debe ser realizado por persona calificada.
- Estas partes; almacenamiento de gas, piloto, termopares, grifos, quemador, encendedor y cable de bujía no reciben mantenimiento, por lo que es necesario cambiarlos cuando presentan fallas.
- Revise periódicamente las mangueras de conexión de gas. Si hay ranuras, agujeros, etc., cambie las mangueras.
- Ventile periódicamente el área donde se encuentra el dispositivo.

F SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL APARATO NO FUNCIONA	1. Verifique si la conexión de gas está realizada o no. 2. Si no hay entrada de gas al piloto, el aparato no funciona. 3. Verifique si los orificios del inyector están abiertos o no. 4. Si las mangueras que tienen entrada de gas pierden gas debido a ranuras, orificios, etc., el aparato no funciona.

LAS CARNES NO ESTÁN BIEN COCIDAS	1. Verifique si funciona con la configuración de gas adecuada o no. 2. No sobrecargue la olla para cocinar.

EL APARATO SE DETUVO	1. El control del termostato del aparato detiene el gas automáticamente cuando alcanza la temperatura deseada. 2. Si la llama se apaga involuntariamente durante el funcionamiento, la válvula de seguridad detendrá el gas automáticamente por acción de termostato.

- Si la cocción en sartenes basculantes no se realiza con la calidad adecuada
- Si alguna función de seguridad no funciona
  - ➢ No utilice el aparato.

***Si estos problemas persisten, contacte con nuestros servicios autorizados.**

GRAMO

CAMBIO DE INYECTOR Y AJUSTE DE GAS

CUADRO DE CAMBIO DE INYECTORES Y QUEMADORES DE SARTENES BASCULANTES A GAS

GN / GLP			EMP.PLS.DTG.50		EMP.PLS.DTG.80 EMP.PLS.DTG.120 Diámetro interior			
			Diámetro interior mm	incógnita	mm	incógnita	Diámetro interior mm	incógnita
2	G20		Ø 2,50	1x	Ø 2,50	1x	Ø 3,00	1x
	G25		Ø 2,50	1x	Ø 2,50	1x	Ø 3,00	1x
3	G30	30 mbar	Ø 1,50	1x	Diámetro 1,80	1x	Ø 2,00	1x
		50 mbar	Ø 1,50	1x	Diámetro 1,80	1x	Ø 2,00	1x
	G31	37 mbar	Ø 1,50	1x	Diámetro 1,80	1x	Ø 2,00	1x
		30 mbar	Ø 1,50	1x	Diámetro 1,80	1x	Ø 2,00	1x

Cambio de inyector de quemador

1. Retire el inyector en la entrada del quemador con una herramienta adecuada.
2. Cambie el inyector A prestando atención a los datos de la tabla con el inyector adecuado. (Imagen 1)
3. Ajuste la entrada del quemador (F) aflojando el perno "B" y moviendo la válvula hacia adelante y hacia atrás. (Imagen 2)
4. Cambie el inyector C prestando atención a los datos de la tabla con el inyector adecuado. Para ello, basta con quitar el conector "D" y tirar del tubo de gas hacia abajo. (Imagen 3)

yo IMÁGENES DE CONEXIÓN DE GAS

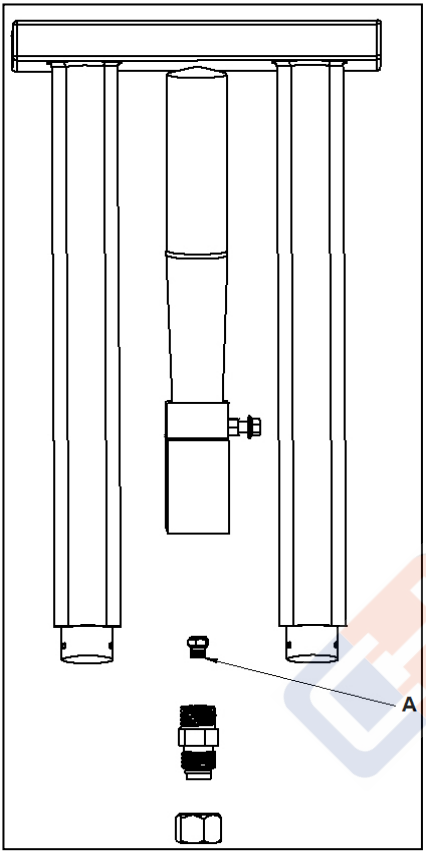


Imagen 1

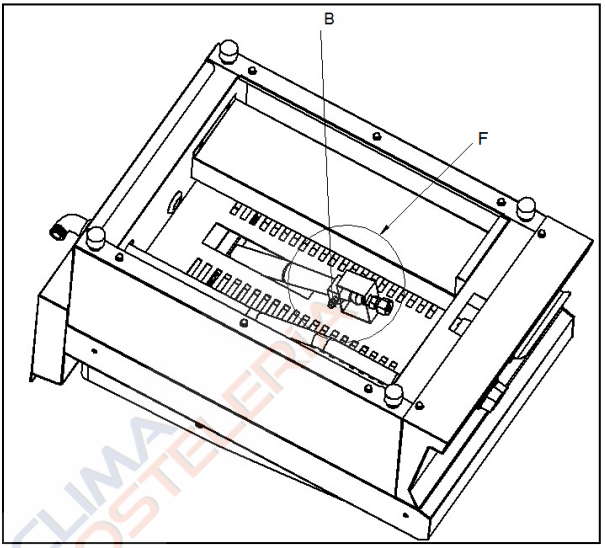


Imagen 2

yo IMÁGENES DE CONEXIÓN DE GAS

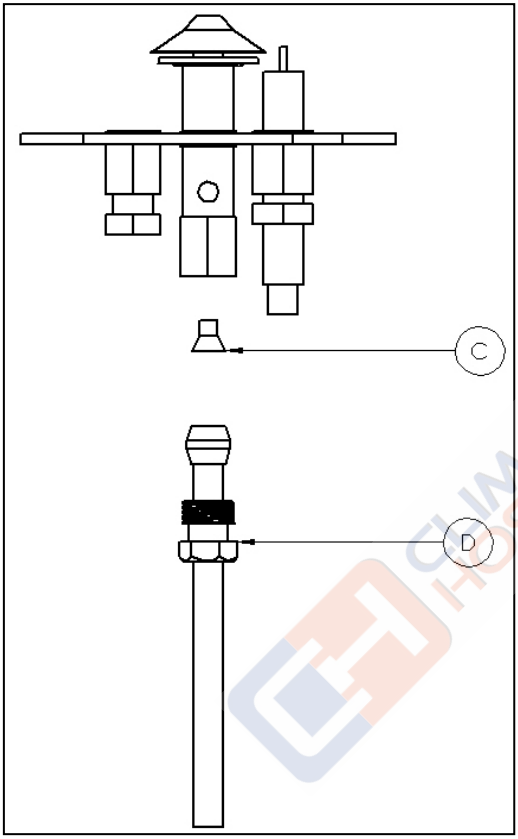
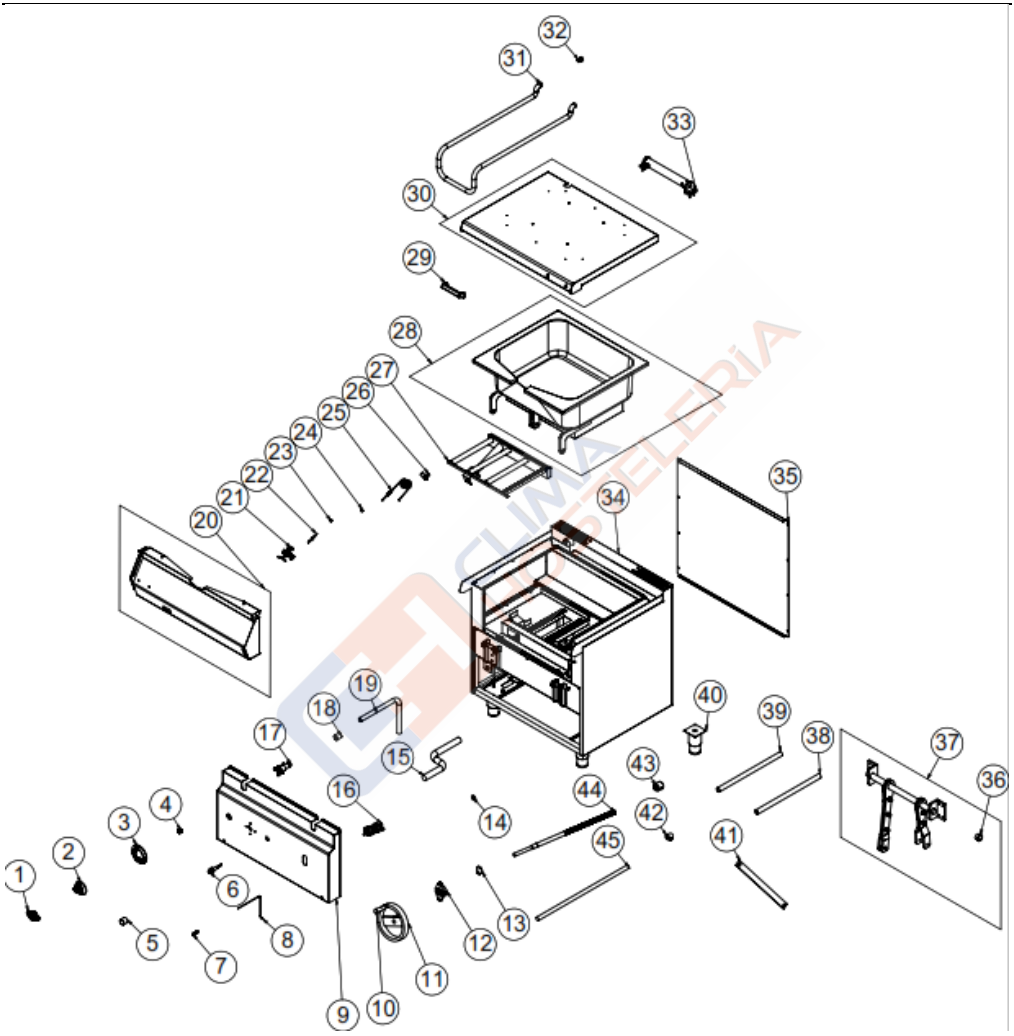


Imagen 3

1 LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO - DIBUJO DE EXPLOTACIÓN

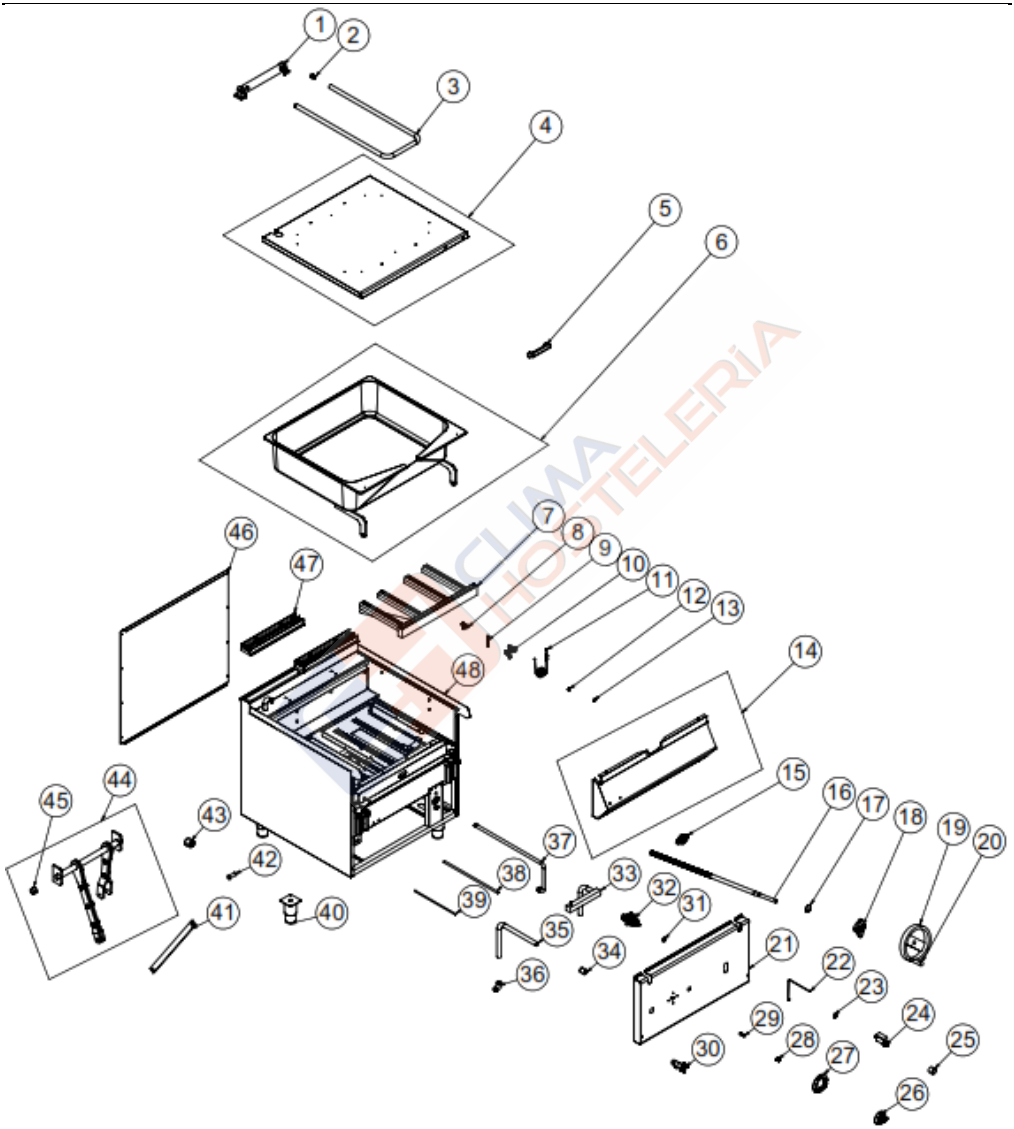


EMP.PLS.DTG.50

I LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO - DIBUJO DE EXPLOTACIÓN

1	BOLETO	M.AKS-OZL-MTL-006
2	BOTÓN	M.AKS-DGM-EMP-024
3	PARACHOQUES DE 1 A 8 BOTONES	M.AKS-DGM-EMP-020
4	ZÓCALO DE BOTÓN 8 MM	M.AKS-DGM-SKT-001
5	PROTECCIÓN DEL ENCENDEDOR	M.GAZ--PIEZ-KRM
6	ENCENDEDOR A BATERÍA	M.GAZ-CKM-PIL-001
7	M4 RESORTE DEL MARCO	M.YAY-PG-004
8	Cable de 1000 mm	M.GAZ-CKM-KBL-002
9	HOJA DE PORTADA	YSC-KNX.PG7-LZ-0470
10	BRAZO INCLINABLE	M.AKS-KLP-FIN-004
11	BRAZO INCLINABLE	M.AKS-KLP-DTG-001
12	RODAMIENTO UCFL 204 RHB	M. RLM-YRL-001
13	ANILLO 471/15	M.AKS-SKM-001
14	EMPAQUETADORA	M.CNT-PLS-KLN-002
15	TANQUE DE GAS	M.GAZ-DPO-PG-090
16	VALVULA DE GAS TERMOSTÁTICA	M.GAZ-VNA-PEL-001
17	GRIFO	M.MEK-TES-MSL-003
18	ALBAÑIL 1/2	M.MEK-TES-INX-002
19	TUBERÍA DE INSTALACIÓN 500 MM	YBR-KNX.DTG-KS-0003
20	PANEL FRONTAL	ARA-KNX.PG7-0016
21	GRUPO PILOTO	M.GAZ-CKM-BUJI-002
22	Bujía M4	M.GAZ-CKM-KBJI-003
23	INYECTOR M8*0,75 Ø 1,50 MM.	JP.M.GAZ-ENJ-LPG-012
24	INYECTOR M8*0,75 Ø2,00 MM.	M.GAZ-ENJ-NG-010
25	ELEMENTO TERMO M8*1200 N.º 18	M.GAZ-TRL-003
26	TUBO EN FORMA DE L DE 3/8 16*1,5 M.8 0,75	M.GAZ-TES-SRI-023
27	425.290*4P QUEMADOR	M.GAZ-BRL-SMC-012
28	CACEROLA	ARA-KNX.PG7-0015
29	NO:2 MANGO DE BACALITA	M.AKS-KLP-BKL-003
30	CUBIERTA SUPERIOR	ARA-KNX.PG7-0014
31	TUBO 1500MM	YBR-KNX.DTG-KS-0002
32	MANIJA DE CUBIERTA	YTL-KNX.KTG-KS-0003
33	KIT DE MECANISMO	M.MUH-013
34	CHASIS	-
35	CHAPA TRASERA	YSC-KNX.PG7-PN-0442
36	ARBUSTO	YTL-KNX.DTG-KS-0006
37	MECANISMO	ARA-KNX.PG7-0013
38	TUBO DE GAS FLEXIBLEØ10 MM 30 CM 3/8	M.GAZ-TES-SPR-020
39	CONEXION A GAS Ø6 MM 60 CM	M.GAZ-TES-SPR-035
40	PIERNA DE 15 CM	M.AKS-AYK-INX-001
41	HOJA DE CONEXION	YSC-KNX.DTG-LZ-0107
42	SOPORTE	JP.M.GAZ-TES-GLV-002
43	TUERCA DEL EJE DE MOVIMIENTO	YTL-KNX.DTG-KS-0003
44	BRAZO DE MOVIMIENTO Ø20	YTL-KNX.DTG-KS-0007
45	1/2-1/2 100 CM FLEXIBLE A GAS	M.GAZ-TES-SPR-005

1 LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO - DIBUJO DE EXPLOTACIÓN

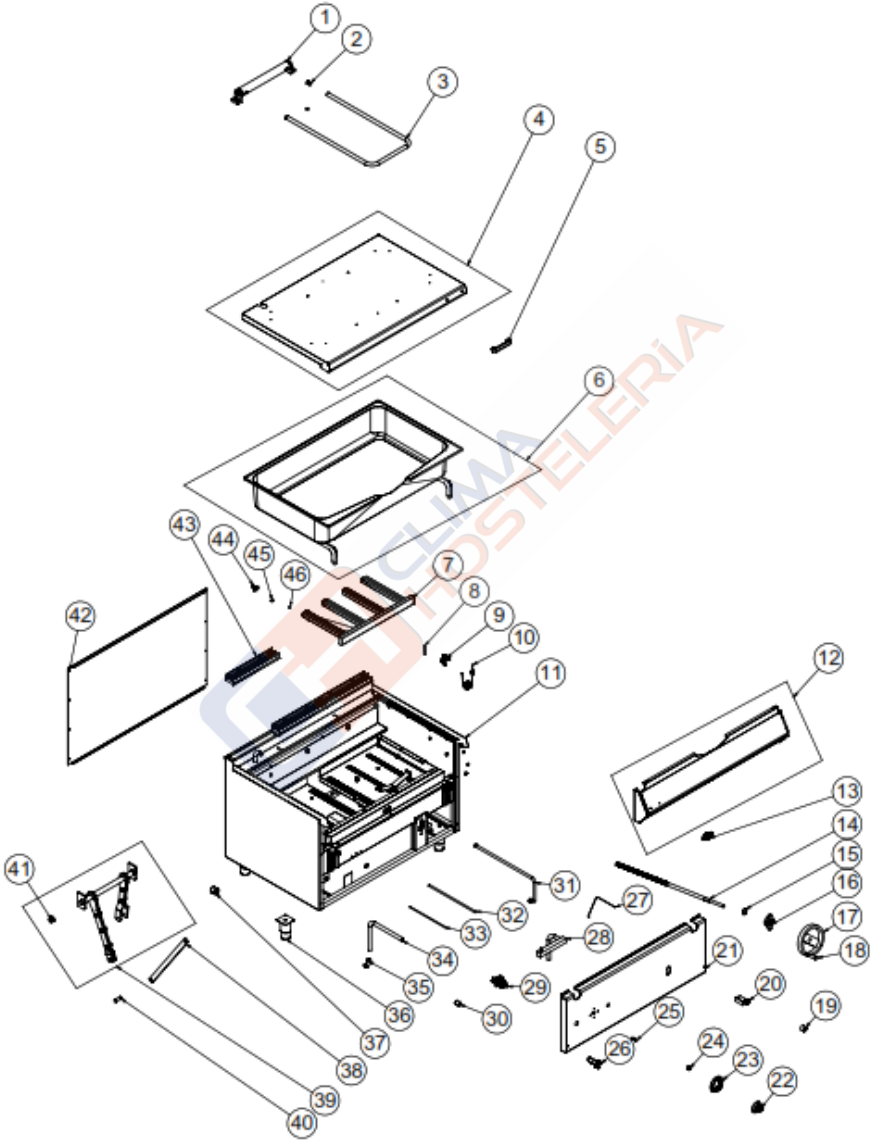


EMP.PLS.DTG.80

I LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO - DIBUJO DE EXPLOTACIÓN

CÓDIGO DEL PRODUCTO: EMP.PLS.DTG.80		
NO	**NOMBRE DEL PRODUCTO**	**Código P.**
1	KIT DE MECANISMO	M.MUH-013
2	MANIJA DE CUBIERTA	YTL-KNX.KTG-KS-0003
3	TUBO 1700MM	YBR-KNX.DTG-KS-0007
4	CUBIERTA SUPERIOR	ARA-KNX.PG9-0038
5	NO:2 MANGO DE BACALITA	M.AKS-KLP-BKL-003
6	PISCINA	ARA-KNX.PG9-0037
7	520,455*6P QUEMADOR	M.GAZ-BRL-SMC-009
8	TUBO EN FORMA DE L DE 3/8 16*1,5 M.8 0,75	M.GAZ-TES-SRI-023
9	Bujía M4	M.GAZ-CKM-KBJI-003
10	GRUPO PILOTO	M.GAZ-CKM-BUJI-002
11	ELEMENTO TERMO M8*1200 N.º 18	M.GAZ-TRL-003
12	INYECTOR M8*0,75 Ø 1,80 MM.	M.GAZ-ENJ-NG-006
13	ENJUAGUE M8*0.75 Ø 2.50 MM.	M.GAZ-ENJ-NG-008
14	PANEL FRONTAL	ARA-KNX.PG9-0036
15	BOLETO	M.AKS-OZL-MTL-006
16	BRAZO DE MOVIMIENTO	YTL-KNX.DTG-KS-0004
17	ANILLO 471/15	M.AKS-SKM-001
18	RODAMIENTO UCFL 204 RHB	M. RLM-YRL-001
19	BRAZO INCLINABLE	M.AKS-KLP-DTG-001
20	BRAZO INCLINABLE	M.AKS-KLP-FIN-004
21	HOJA DE PORTADA	YSC-KNX.PG9-LZ-0488
22	Cable de 500 mm	M.GAZ-CKM-KBL-004
23	LAVADORA ENCENDEDORA	YSC-KNX.PG7-LZ-0557
24	ENCENDEDOR A BATERÍA	M.GAZ-CKM-PIL-001
25	PROTECCIÓN DEL ENCENDEDOR	M.GAZ--PIEZ-KRM
26	BOTÓN	M.AKS-DGM-EMP-024
27	PARACHOQUES DE 1 A 8 BOTONES	M.AKS-DGM-EMP-020
28	ZÓCALO DE BOTÓN 8 MM	M.AKS-DGM-SKT-001
29	M4 RESORTE DEL MARCO	M.YAY-PG-004
30	GRIFO	M.MEK-TES-MSL-003
31	EMPAQUETADORA	M.CNT-PLS-KLN-002
32	VALVULA DE GAS TERMOSTÁTICA	M.GAZ-VNA-PEL-001
33	TANQUE DE GAS	M.GAZ-DPO-PG-090
34	ALBAÑIL 1/2	M.MEK-TES-INX-002
35	TUBERÍA DE INSTALACIÓN 500 MM	YBR-KNX.DTG-KS-0003
36	SOPORTE	JP.M.GAZ-TES-GLV-002
37	1/2-1/2 100 CM FLEXIBLE A GAS	M.GAZ-TES-SPR-005
38	CONEXION A GAS Ø10 MM 60 CM 3/8	M.GAZ-TES-SPR-018
39	FLECHA DE GAS Ø6 MM 50 CM	M.GAZ-TES-SPR-034
40	PIERNA DE 15 CM	M.AKS-AYK-INX-001
41	HOJA DE CONEXION	YSC-KNX.DTG-LZ-0107
42	PIN DE CONEXION 50 MM	YTL-KNX.DTG-KS-0002
43	TUERCA DEL EJE DE MOVIMIENTO	YTL-KNX.DTG-KS-0003
44	MECANISMO	ARA-KNX.PG9-0039
45	ARBUSTO	YTL-KNX.DTG-KS-0006
46	CHAPA TRASERA	YSC-KNX.PG7-PN-0442
47	CHIMENEA DE 40 CM X 7 CM	JP.M.AKS-DKM-KZN-013
48	CHASIS	-

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO - DIBUJO DE EXPLOTACIÓN



EMP.PLS.DTG.120

I LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO - DIBUJO DE EXPLOTACIÓN

CÓDIGO DEL PRODUCTO: EMP.PLS.DTG.120		
NO	**NOMBRE DEL PRODUCTO**	**Código P.**
1	KIT DE MECANISMO	M.MUH-013
2	MANIJA DE CUBIERTA	YTL-KNX.KTG-KS-0003
3	TUBO 1700MM	YBR-KNX.DTG-KS-0007
4	CUBIERTA SUPERIOR	ARA-KNX.PG9-0042
5	NO:2 MANGO DE BACALITA	M.AKS-KLP-BKL-003
6	PISCINA	ARA-KNX.PG9-0041
7	790.350*6P QUEMADOR	M.GAZ-BRL-SMC-008
8	Bujía M4	M.GAZ-CKM-KBJI-003
9	GRUPO PILOTO	M.GAZ-CKM-BUJI-002
10	ELEMENTO TERMO M8*1200 N.º 18	M.GAZ-TRL-003
11	CHASIS	-
12	PANEL FRONTAL	ARA-KNX.PG9-0040
13	BOLETO	M.AKS-OZL-MTL-006
14	BRAZO DE MOVIMIENTO	YTL-KNX.DTG-KS-0004
15	ANILLO 471/15	M.AKS-SKM-001
16	RODAMIENTO UCFL 204 RHB	M. RLM-YRL-001
17	BRAZO INCLINABLE	M.AKS-KLP-DTG-001
18	BRAZO INCLINABLE	M.AKS-KLP-FIN-004
19	PROTECCIÓN DEL ENCENDEDOR	M.GAZ--PIEZ-KRM
20	ENCENDEDOR A BATERÍA	M.GAZ-CKM-PIL-001
21	HOJA DE PORTADA	YSC-KNX.PG9-LZ-0504
22	BOTÓN	M.AKS-DGM-EMP-024
23	PARACHOQUES DE 1 A 8 BOTONES	M.AKS-DGM-EMP-020
24	ZÓCALO DE BOTÓN 8 MM	M.AKS-DGM-SKT-001
25	M4 RESORTE DEL MARCO	M.YAY-PG-004
26	GRIFO	M.MEK-TES-MSL-003
27	Cable de 1000 mm	M.GAZ-CKM-KBL-002
28	TANQUE DE GAS	M.GAZ-DPO-PG-090
29	VALVULA DE GAS TERMOSTÁTICA	M.GAZ-VNA-PEL-001
30	ALBAÑIL 1/2	M.MEK-TES-INX-002
31	1/2-1/2 100 CM FLEXIBLE A GAS	M.GAZ-TES-SPR-005
32	CONEXION A GAS Ø10 MM 70 CM 3/8	M.GAZ-TES-SPR-015
33	CONEXION A GAS Ø6 MM 60 CM	M.GAZ-TES-SPR-035
34	TUBERÍA DE INSTALACIÓN 500 MM	YBR-KNX.DTG-KS-0003
35	SOPORTE	JP.M.GAZ-TES-GLV-002
36	PIERNA DE 15 CM	M.AKS-AYK-INX-001
37	TUERCA DEL EJE DE MOVIMIENTO	YTL-KNX.DTG-KS-0003
38	HOJA DE CONEXION	YSC-KNX.DTG-LZ-0107
39	MECANISMO	ARA-KNX.PG9-0039
40	PIN DE CONEXION 50 MM	YTL-KNX.DTG-KS-0002
41	ARBUSTO	YTL-KNX.DTG-KS-0006
42	HOJA TRASERA	YSC-KNX.PG9-PN-0442
43	CHIMENEA DE 40 CM X 7 CM	JP.M.AKS-DKM-KZN-013
44	TUBO EN FORMA DE L DE 3/8 16*1,5 M.8 0,75	M.GAZ-TES-SRI-023
45	INYECTOR M8*0,75 Ø 3,00 MM.	M.GAZ-ENJ-NG-009
46	INYECTOR M8*0,75 Ø2,00 MM.	M.GAZ-ENJ-NG-010